

RÁMCOVÁ DOHODA č. KaVSÚ 1 - 1198/2007

uzatvorená podľa §269 ods.2 zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a §64 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

I. ZMLUVNÉ STRANY

1. Identifikácia verejného obstarávateľa

Názov organizácie: SLOVENSKÁ REPUBLIKA
 Ministerstvo obrany SR, Úrad správy nehnuteľného majetku
 KUTUZOVOVA 8 , 832 47 Bratislava
 V zastúpení štatutárneho zástupcu: pplk. Ing. Vladimír VASKO
 riaditeľ

IČO: 30 845 572

Kontaktná adresa: Posádková správa budov ,ul.Jilemnického, 036 34 Martin

Sídlo organizácie: Posádková správa budov ,ul.Jilemnického, 036 34 Martin

Oprávnený rokovať vo veciach

technických za ÚSANM MO SR : Ing. Ján Ránis. riaditeľ PSB Martin

Kontaktná osoba: Peter Ševčík

Telefón: 0960 483 425 , 0903 884 846

Fax: 0960 483 105

IČO: 00805122

Bankové spojenie : 7000172461/8180- Štátna pokladnica

1.2 Poskytovateľ: Ján Slovík – súkromný podnikateľ

Sídlo: Kliňanská cesta 567, 029 01 Námestovo

Štatutárny zástupca: Ján Slovík

Právna forma : súkromný podnikateľ

Označenie registra: živnostenský register OÚ v Námestove

Číslo zápisu: 507-2553

V zastúpení – osoba oprávnená

na rokovanie : Ján Slovík

IČO: 10 850 201

IČ DPH: SK1020467096

Bankové spojenie: VÚB Námestovo

Číslo účtu: 120849332/0200

Číslo telefónu: 043/5524648-9

Číslo faxu: 043/5522285



Čl. II. PREDMET RÁMCOVEJ DOHODY

- 2.1. Predmetom rámcovej dohody je záväzok poskytovateľa na základe uzavretej čiastkovej Zmluvy o poskytnutí služby uzavretej podľa §269 ods. zákona č.513/1991 Zb. za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, **zabezpečiť obslužné činnosti tepelno-technických zariadení v pôsobnosti PSB Martin (ďalej len TTZ) uvedených v zozname TTZ, ktorý je nedeliteľnou prílohou č.3 tejto rámcovej dohody**

Čl. III. MIESTO PLNENIA

- 3.1. Miesto poskytnutia služby je v areáli Kasární 4. čsl. brigády Martin a Kasární SNP Martin

Čl. IV. CENA

- 4.1. Cena za zhotovenie predmetu zákazky je stanovená dohodou zmluvných strán, v súlade s ustanoveniami zákona č.18/1996 Z.z. o cenách, v znení neskorších predpisov vo výške :

cena bez DPH : 10 618 753,92 Sk
DPH 19% : 2 017 563,24 Sk
cena s DPH : 12 636 317,00 Sk

a je doložená kalkuláciou poskytovateľa, ktorá je nedeliteľnou prílohou č.1 tejto rámcovej dohody

4.2. Práce súvisiace so základnou údržbou vykonávané poskytovateľom budú oceňované hodinovou zúčtovacou sadzbou+cena použitého materiálu. Výška hodinovej zúčtovacej sadzby bude po schválení cenovým orgánom obsaťovateľa uvedená v čiastkovej zmluve. Pod základnou údržbou sa pre potreby tejto zmluvy rozumie :

- opravy a výmeny regulačných, zabezpečovacích a bezpečnostných prvkov obsluhovaných zariadení (manometre, teplomery, snímače, regulátory, čerpadlá kondenzu a napájania, spätné klapky, ventily, šupáky, termostaty, manostaty, vodoznaky, stavoznaky,poistné ventily) pokiaľ sa nemenia dimenzie a parametre opravovaného zariadenia (tzv. typ za typ)

4.3. Zmena ceny je možná len na základe legislatívnych zmien / zmena DPH ,inflácie,cla,medziročný nárast miezd v energetike / a nárastu materiálových nákladov.

4.4. Každá zmena ceny musí byť vykonaná písomne, vo forme dodatku s časovou súvislosťou a obojstranne podpísaná.

Čl. V. SPÔSOB UZATVÁRANIA ČIASTKOVÝCH ZMLÚV

5.1 Plnenie predmetu zákazky sa bude vykonávať na základe uzatvorených čiastkových zmlúv o poskytnutí služby, ktorú objednávateľ uzavrie s poskytovateľom a to v súlade s podmienkami určenými v tejto rámcovej dohode. Čiastková zmluva na rok 2008 bude



uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka najneskôr do 30 dní od podpísania tejto rámcovej dohody. Na roky nasledujúce bude uzavretá čiastková zmluva do 30 dní od výzvy objednávateľa, najneskôr k 30.11. roka predchádzajúceho.

ČI. VI. PLATOBNÉ PODMIENKY

6.1. Poskytovateľ v rozsahu vykonaných obslužných činností bude mesačne predkladať súpis výkonov, **ktorý je nedeliteľnou prílohou č.2 tejto rámcovej dohody** a ktorý po potvrdení obsahovej správnosti (podľa čiastkovej zmluvy) povereným zamestnancom objednávateľa - energetikom bude slúžiť ako podklad pre fakturáciu a zároveň bude prílohou faktúry. Objednávateľ v každej čiastkovej zmluve o poskytnutí služby určí funkciu zamestnanca na pracovisku, ktorého poverí touto činnosťou.

6.2 Cenu za vykonanú službu v rozsahu čl. IV. tejto zmluvy uhradí objednávateľ na základe faktúry, ktorú vystaví dodávateľ a odošle objednávateľovi.

Faktúra bude obsahovať tieto údaje:

- a) označenie objednávateľa a poskytovateľa, adresa, sídlo, IČO, DIČ
- b) číslo čiastkovej zmluvy
- c) číslo faktúry, resp. daňového dokladu
- d) deň odoslania, deň splatnosti faktúry a deň zdaniteľného plnenia
- e) označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť
- f) celková cena bez DPH, celková DPH a celková fakturovaná suma (podľa súpisu jednotlivých výkonov prílohy č.2 tejto rámcovej dohody)
- g) pečiatku a podpis oprávnenej zástupcu poskytovateľa
- h) prípadne iné identifikačné údaje

6.3. Splatnosť faktúry je 21 dní od doručenia objednávateľovi.

6.4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru dodávateľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opravenej faktúry objednávateľovi.

ČI. VII. ŠPECIFIKÁCIA POŽADOVANÉHO ÚKONU SLUŽBY

7.1. Dodávateľ zabezpečí:

Obsluhu TTZ odborne spôsobilými osobami, s platnými preukazmi a osvedčeniami na zabezpečenie dodávky tepla a TUV pre objekty Kasární 4. čsl. Brigády Martin a Kasární SNP Martin .

7.2. Vykurovacie obdobie začína 1. septembra a končí 31. mája nasledujúceho roka. Vykurovanie sa začne, ak vonkajšia priemerná denná teplota vzduchu vo vykurovacom období klesne počas dvoch, za sebou nasledujúcich dní pod 13°C a nemožno očakávať zvýšenie vyššie uvedenej teploty. Vykurovacie obdobie sa preruší, ak vonkajšia priemerná denná teplota vzduchu vo vykurovacom období sa zvýši počas dvoch, za sebou nasledujúcich dní nad 13°C a nemožno očakávať zníženie hore uvedenej teploty.

Výpočet priemernej dennej teploty:

$$PDT = \sqrt[4]{VT\ 7.00\ hod. + VT\ 14.00\ hod. + VT\ 21.00\ hod. + VT\ 21.00\ hod.} : 4$$

Priemerná denná teplota je daná súčtom vonkajších teplôt meraných o 7.00, 14.00 a 21.00 hod. v tieni s vylúčením vplyvu sálenia okolitých stien, pričom teplota nameraná o 21.00 hod. sa započítava dvakrát /§ 1, zák. č.152/2005 Z. z./ Ak to vyžaduje zdravotný stav, alebo



potreby príslušníkov a zamestnancov vojenského útvaru, môže veliteľ objektu a riaditeľ Posádkovej správy budov nariadiť vykurovanie niektorých miestností, aj keď nie sú splnené vyššie uvedené podmienky. Riaditeľ Posádkovej správy budov vyhlási začiatok, čas a ukončenie tohto mimoriadneho vykurovania so zdôvodnením vo svojom **písomnom rozkaze alebo internom nariadení**.

7.3. Dodávku TUV zabezpečovať podľa rozpisu uvedeného v jednotlivých VRS a OST s teplotou na výtoku 45 – 55° C.

7.4. Obsluha kotlov musí byť zabezpečená s príslušným kvalifikovaným počtom pracovníkov na typ kotlov v zmysle Vyhlášky SÚBP č. 25/84 Zb. v znení vyhlášky ÚBP SR č. 75/96 Z. z. a § 17, ods. 2, písm. c/ Vyhlášky MPVaSR č. 718/2002 Z.z

7.5. Poskytovateľ zabezpečí na vlastné náklady preškolenie všetkých pracovníkov, ktorí budú príslušné zariadenia prevádzkovať odborným servisným pracovníkom do 20.12.2007

Zápis o preškolení obsluhy bude obsahovať:

- meno a priezvisko kuričov, obsluhovateľa VRS a OST
- dátum narodenia
- bydlisko
- číslo odbornej spôsobilosti, resp. osvedčenia a dobu platnosti
- podpis kuričov a obsluhovateľov VRS a OST
- meno a priezvisko odborného pracovníka, ktorý preškolenie vykonal, podpis
- zápis podpíše dodávateľ a odovzdá 1x objednávateľovi – Posádková správa budov Martin.

7.6. Poskytovateľ zabezpečí zaškolenie a oboznámenie obsluhy kotlov s miestnymi prevádzkovými predpismi a vedením prevádzkovej dokumentácie v plnom rozsahu do 29.12.2007. Zápis bude obsahovať menný zoznam, popis témy preškolenia, zoznam dokumentácie, ktorú bude obsluha zabezpečovať. Zápis podpíše dodávateľ a 1x odovzdá objednávateľovi – Posádková správa budov Martin.

7.7. Dodávateľ sa zaväzuje k dodržiavaniu zásad BOZP a PPO vyplývajúcich z prevádzkových predpisov kotolní a platnej legislatívy v uvedenej oblasti.

7.8. Obsluha môže byť vykonávaná len bezúhonnou osobou na ktorú bude doložený originál výpisu z registra trestov nie starší ako 3 mesiace ku dňu 20.12.2007.

Podmienka musí byť splnená u všetkých pracovníkov, ktorí budú vykonávať obsluhy.

7.9. Poskytovateľ zabezpečí na vlastné náklady drobnú údržbu technologických častí kotolní, VRS a OST v rozsahu : doťahovanie upchávok, doťahovanie prírubových spojov, preplachovanie sítok filtrov ÚK, odvzdušňovanie systémov ÚK až po konečný spotrebič, odvzdušňovanie čerpadiel, dodávku a výmenu tesnení spojov do priemeru 50mm, dodávku a výmenu žiaroviek a žiariviek, dodávku a výmenu poistiek ovládacích zariadení MaR (hlavné rozvádzače slúžiace výhradne pre TTZ)

7.10. Prevádzkové poruchy musia byť neodkladne nahlásené energetikovi Posádkovej správy budov Martin samostatne pre objekt sever a Podháj, písomne zaevidované a odsúhlasené. Riešené budú v rámci základnej údržby podľa bodu 4.2. Odstránenie zabezpečuje poskytovateľ neodkladne. Rutinnú a štandardnú údržbu zabezpečuje objednávateľ.



Čl. VIII. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

8.1. Poskytovateľ je povinný všetky obsluhované TTZ udržiavať v prevádzkyschopnom stave i keď nie sú jeho majetkom.

8.2. Poskytovateľ musí mimoriadnu pozornosť venovať:

- centrálna kotolňa b.28, Kasárne 4. čsl.brigády
- centrálny prívod pary VRS b.5 objekt Kasárne SNP Martin

8.3. Objednávateľ bude na vlastné náklady zabezpečovať zákonné odborné prehliadky a skúšky, porevívne opravy všetkých obsluhovaných TTZ u ktorých sa to vyžaduje a nevyhovujúce zariadenia vyradí z prevádzky o čom bude neodkladne poskytovateľom informovať. Objednávateľ po ukončení vykurovacieho obdobia spíše s poskytovateľom závädy a požiadavky na opravy RŠÚ mimo základnej údržby podľa bodu 4.2., ktoré zabezpečuje objednávateľ..

8.4. V prípade vzniku havárie alebo poruchy zavinením obsluhy, poskytovateľ znáša všetky náklady s tým spojené. Odstránenie závady – poruchy zabezpečí poskytovateľ služby v čo najkratšom termíne na svoje náklady. Odstránenie prevádzkových porúch a havárií zabezpečuje objednávateľ.

8.5. Poskytovateľ je povinný určiť zodpovedného pracovníka, ktorý bude vykonávať kontrolu a dozor nad kvalitou poskytovaných služieb, dodržiavaním BOZP a požiarnych predpisov. Zodpovedný pracovník je povinný vykonávať kontroly dodržiavania zákonom stanovených noriem a technologických postupov.

Poskytovateľ písomne určí zodpovedného pracovníka najneskôr do 20.12.2007 /adresa, telefón/, ktorý v prípade poruchy zabezpečí odstránenie závady tak, aby sa predišlo vzniku škody. Uvedený zodpovedný pracovník musí byť osobne minimálne telefonicky denne dostupný PSB Martin. V prípade naliehavej potreby do 2 hodín sa musí dostaviť na PSB.

8.6. Vykonávanie kontrol a dozor nad kvalitou poskytovaných služieb budú vykonávať poverení funkcionári PSB Martin, prípadne orgány MO SR, dozor ŠOTD, PO, BOZP a EI.

8.7. Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude v plnom rozsahu rešpektovať uznesenia a opatrenia prijaté objednávateľom, pokiaľ tieto nebudú v rozpore s bezpečnosťou práce a obsahom tejto zmluvy.

8.8. V prípade zistenia chýb a nedostatkov brániacich poskytovaniu služby, poskytovateľ je povinný vyrozumieť objednávateľa a navrhnúť spôsob riešenia.

8.9. Objednávateľ sa pri plnení tejto zmluvy zaväzuje:

a/ zabezpečiť prístup zamestnancov poskytovateľa vrátane služobných vozidiel do miesta plnenia tejto zmluvy /režim

vstupu bude písomne spresnený pred vykurovacou sezónou/

b/ odstrániť nahlásené závady vzniknuté na zariadeniach a technickom vybavení objektov, ktoré by bránili výkonu služby, ktoré nespádajú do rozsahu podľa bodov 4.2 a 7.9.



c/ včas a bez zbytočného odkladu informovať poskytovateľa o všetkých dôležitých skutočnostiach, súvisiacich s predmetom zmluvy, ktoré môžu ohroziť alebo obmedziť plnenie zmluvy zo strany objednávateľa, prípadne spôsobiť nedodržanie stanovených termínov plnenia zmluvy.

8.12. Objednávateľ nezodpovedá za škody na majetku poskytovateľa spôsobené pracovníkmi poskytovateľa počas plnenia zmluvy, ibaže by škoda vznikla v dôsledku zanedbania povinností objednávateľa.

8.13. Poskytovateľ zodpovedá za škody spôsobené jeho pracovníkmi na majetku objednávateľa v plnom rozsahu.

Čl. IX. PLATNOSŤ RÁMCOVEJ DOHODY

9.1. Táto rámcová dohoda sa uzatvára na dobu určitú na obdobie od 01.01.2008 do 31.12.2010 s možnosťou predĺženia do 31.05.2011.

9.2. Odstúpenie od rámcovej dohody musí byť oznámené písomne, pričom musí byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od dohody odstupuje. Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

Čl. X. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

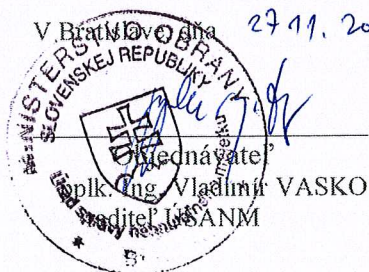
10.1 Rámcová dohoda je uzavretá prejavom súhlasu s celým jej obsahom a jej podpísaním oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

10.2 Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny a doplnky tejto rámcovej dohode je možné dojednať len písomnými dodatkami k tejto dohode, pričom budú podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

10.3 Pokiaľ v rámcovej dohode nie je dohodnuté niečo iné, platia pre zmluvný vzťah ňou založené príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.

10.4 Všetky body tejto dohody, vrátane príloh, je potrebné vykladať vo vzájomnej súvislosti.

10.5 Rámcová dohoda je vyhotovená v šiestich vyhotoveniach, pričom každé vyhotovenie zmluvné strany prehlasujú za originál, z ktorých po podpise sú štyri určené pre objednávateľa a dve pre poskytovateľa a nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.



V Námestove dňa 27.11.2007
Ján Slovík – súkromný podnikateľ
Klíňanská cesta č. 567
029 01 / Námestovo
IČO: 10850201 / ODPH: SK7020467096
Tel: 043/5524648 Fax: 043/5522285
Poskytovateľ
Ján Slovík – súkromný podnikateľ

21-11-2007



KALKULÁCIA CENY
za zhotovenie predmetu zákazky
" Obslužné činnosti TTZ v pôsobnosti PSB Martin"
na obdobie 01.01.2008 - 31.12.2010

Rok 2008 :

Cena bez DPH	3 539 584.64 Sk
DPH 19%	672 521.08 Sk
Cena spolu	4 212 106.00 Sk

Rok 2009 :

Cena bez DPH	3 539 584.64 Sk
DPH 19%	672 521.08 Sk
Cena spolu	4 212 106.00 Sk

Rok 2010 :

Cena bez DPH	3 539 584.64 Sk
DPH 19%	672 521.08 Sk
Cena spolu	4 212 106.00 Sk

CELKOM na obdobie 01.01.2008 - 31.12.2010 :

Cena bez DPH	10 618 753.92 Sk
DPH 19%	2 017 563.24 Sk
Cena spolu	12 636 317.00 Sk

Poskytovateľ : Ján Slovík

JÁN SLOVÍK - súkromný podnikateľ
Kliňanská cesta č. 567
029 01 Námestovo
IČO: 10850201 IČ DPH: SK1020467096
Tel: 043/5524 648 Fax: 043/5522285



Súpis výkonov služby obsluhy TTZ pre PSB Martin

Mesiac :

Obsluha	Kasárne 4. čsl. brigády Martin		Kasárne SNP Podháaj		Náklady celkom
	Odpracované hodiny	Mzdové náklady bez DPH	Náklady spolu s DPH	Mzdové náklady bez DPH	
Kuriči					
OST a VRS					
SPOLU NÁKLADY NA OBSLUHU					

Materiálové náklady	Kasárne 4. čsl. brigády Martin		Kasárne SNP Podháaj		Náklady celkom
	množstvo	jednotková cena	Náklady spolu	množstvo	
sol primyselná					
sol tabletovaná					
chemikálie					
iné					
SPOLU NÁKLADY NA MATERIÁL					

Práce údržby	Kasárne 4. čsl. brigády Martin		Kasárne SNP Podháaj		Náklady celkom
	práca	materiál	Náklady spolu	práca	
žiadanka č.					
žiadanka č.					
žiadanka č.					
žiadanka č.					
žiadanka č.					
SPOLU NÁKLADY NA ÚDRŽBU					

CELKOM NÁKLADY - FAKTURÁCIA

Doklady k súpisu výkonov - dolozenie opodstatnenosti fakturácie :

1. Kuriči a obsluha VRS a OST - smenovka za fakturačné obdobie (mesiac)
2. Údržba - potvrdené žiadanky s odsúhlaseným rozsahom prác, montážny list, výdajka materiálu s uvedením jedn. cien
3. Materiálové náklady - doklad o kúpe, výdajka a.p.

Posádková správa
* MARTIN *

Za poskytovateľa - spracoval :

dátum :

meno, podpis, pečiatka

Za odberateľa - odsúhlasil :

dátum :

meno, podpis, pečiatka

Kasárne SNP Martin

Výmeníkové a redukčné stanice, odvzdávacie stanice tepla :

Budova číslo	Typ	Inštalovaný výkon kW	Vykurovací systém	Technický stav	Poznámka
1	OST	405	para-voda	MaR, dobrý	
2	OST	432	para-voda	MaR, dobrý	MaR obmedzené
3	OST	438	para-voda	MaR, dobrý	
4	OST	438	para-voda	MaR, dobrý	
5	OST	440	para-voda	MaR, dobrý	
6	OST	425	para-voda	MaR, dobrý	
7	OST	118	para-voda	MaR, dobrý	
8	OST	130	para-voda	MaR, dobrý	
15	VRS	468	para-para	MaR, dobrý	
26	OST	375	para-voda	MaR, dobrý	
27	OST	380	para-voda	MaR, dobrý	
32	VRS	65	para-para	bez MaR	
34	OST	89	para-voda	bez MaR	
35	OST	30	para-voda	MaR, dobrý	
44	VRS	18	para-para	bez MaR	
49	OST	276	para-voda	MaR, dobrý	MaR v poruche
60	OST	511	para-voda	MaR, dobrý	
76	OST	520	para-voda	MaR, dobrý	nové zariadenie
78	VRS	265	para-para	bez MaR	
79	VRS	265	para-para	bez MaR	
84	VRS	18	para-para	bez MaR	
87	OST	415	para-voda	MaR, dobrý	
97	VRS	815	para-para	bez MaR	
99	OST	480	para-voda	bez MaR	
102	VRS	265	para-para	bez MaR	
112	OST	650	para-voda	MaR, dobrý	podružné meranie-nájom
118	OST	285	para-voda	MaR, dobrý	
119	VRS	138	para-para	bez MaR	
5	VRS	6000	para	bez MaR	hlavný vstup dio objektu

Prioritné objekty : b.č. 1,



Zoznam tepelno-technických zariadení v pôsobnosti PSB Martin

Kasárne 4. čsl. brigády Martin

Kotolne :

Budova číslo	Typ	Inštalovaný výkon kW	Vykurovací systém	Technický stav	Poznámka
28	plynová	10200	para	dobry	stredotlaká
38	plynová	100	voda	MaR, nová kotolňa	po rekonštrukcii budovy

Výmenikové a redukčné stanice, odvdávacie stanice tepla :

Budova číslo	Typ	Inštalovaný výkon kW	Vykurovací systém	Technický stav	Poznámka
1	OST	280	para-voda	MaR, dobrý	
2	OST	413	para-voda	MaR, dobrý	
3	OST	384	para-voda	MaR, nová OST	po rekonštrukcii budovy
4	OST	302	para-voda	MaR, dobrý	
5	VRS	53	para-para	obmedzená funkčnosť	bez odvodu kondenzu
6	OST	75	para-voda	dobry	
7	VRS	35	para-para	obmedzená funkčnosť	bez odvodu kondenzu
14	VRS	395	para-para	dobry	
20	VRS	117	para-para	obmedzená funkčnosť	
21	VRS	294	para-para	dobry	
26	VRS	132	para-para	obmedzená funkčnosť	
27	OST	753	para-voda	MaR, dobrý	
29	VRS	30	para-para	obmedzená funkčnosť	bez odvodu kondenzu
30	VRS	560	para-para	mimo prevádzky	
32	OST	43	para-voda	MaR, dobrý	
34	OST	525	para-voda	dobry	
35	OST	790	para-voda	MaR, nová OST	po rekonštrukcii budovy
36	OST	655	para-voda	MaR, dobrý	
37	VRS	570	para-para	obmedzená funkčnosť	
43	VRS	405	para-para	obmedzená funkčnosť	bez odvodu kondenzu
49	OST	590	para-voda	MaR, nová OST, dobrý	nová OST, starý rozvod

Prioritné objekty : b.č.28, 1, 3, 34, 38, 35,36



Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dátum: 6. 9. 2010

Meno pracovníka a podpis: Vladimír Hüber

